St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

August 26, 2018, Twenty First Sunday in Ordinary Time

26 de agosto, 2018, Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue,
Evanston, IL 60202

847.864.1185 Fax: 847.864.7810
www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm
Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm
Sunday	Closed

Parents, Do You Want Help in Raising Your Child Catholic? (Not C.C.D. but S.C.O.R.E.)

Parents, you, your actions and conversations in living your faith and involving your family with that, are the most important factors for children to live their faith! So, Thank you!!

With you, in your witness, is the church that promised to assist you at your child's baptism. At St. Nicholas we are graced to have Pope John XXIII School and our SCORE (Sunday Catechesis Opportunity - Religious Education) for children from Pre-K to 8th grade/Confirmation. These classes are held on Sunday. Mass is considered Part 1 and Part 2 is class after Mass until 11:30 am from September 9 to May 5. These classes present an organized study of our faith.

For those already in the program, a registration form was sent via e-mail. For those new to the program, you need to meet with Sr. Christina. Registration is due August 20. A new registration form is required each school year.

Adult parishioners are still needed to serve as Catechists, Co-Catechists and Assistants.

For more information, please contact Sr. Christina at 847.864.1185 ext. 23 or at srcfuller@nickchurch.org.

CATECISMO PARROQUIAL

San Nicolás reconoce que los Padres son los primeros responsables de la educación religiosa de sus hijos. La fe se enseña con las acciones de la familia y la forma en que practican su fe. ¡Así que Gracias por ser ese apoyo para sus hijos¡

El Catecismo Parroquial ofrece apoyo a las familias con la educación religiosa de sus hijos e hijas, de edades entre Kinder a Octavo Grado/Confirmación. Aún cuando su hijo ya celebro los sacramentos, existen clases para apoyarlos a crecer en su fe.

Nos reunimos cada sábado para las clases de Catecismo, donde oramos, leemos las Sagradas Escrituras y compartimos nuestras tradiciones y devociones.

Las clases son del sábado, 8 de Septiembre, hasta el 27 de abril, de 9:15am – a 11:00am, en el edificio de la Escuela Parroquial.

Las inscripciones para el Catecismo Parroquial se recibirán los Domingos del mes de Agosto, después de las misas de 9:00 am y 1:00 pm en el Salón Social. Un registro es requerido para cada familia por año escolar.

Para más información llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185 Ext. 29 ó al e-mail jtamayo@nickchurch.org

Sunday Masses/Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL interpreter) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm

Weekday Mass: Monday - Friday: 7:45 am, bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am (in Chapel), Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana: Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia, bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am en la Capilla, hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Communion Service: Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Pastor / Párroco :
Rev. Joseph Tito x25
jtito@nickchurch.org

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw
frroldershaw@nickchurch.org

Deacons / Diáconos
Chris Murphy x44
cmurphy@nickchurch.org

Jaime Rojas x33
jrojas@nickchurch.org

Pope John XXIII School

Principal Gail Hulse 847.475.5678
gail.hulse@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa
Sr. Christina Fuller, OSF x23
srcfuller@nickchurch.org

Coordinator of Religious Ed. Spanish
Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de los Ministerios de Jóvenes
James Holzhauer-Chuckas x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Jeffrey Garcia 773.418.7365

Looking for additional information?

Visit us at www.nickchurch.org, scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**

St. Nicholas Church

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, August 26

10:00 am	Lemonade on the Lawn	Courtyard
10:00 am	Spanish Rel. Ed. Registrations	Oldershaw Hall
1:00 pm	Spanish Rel. Ed. Registrations	Oldershaw Hall
3:00 pm	Youth Council Meeting	Dining Rm
5:00 pm	Youth Group	Y&Y Adult Ctr

Monday, August 27

7:00 pm	Spanish Speaking Lectors	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall

Tuesday, August 28

9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
7:00 pm	Parish Pastoral Council	Dining Rm

Wednesday, August 29

6:30 am	Holy Name Men's Group	Chapel/O.H
9:00 am	The Stephen Ministry	Dining Rm
7:00 pm	Youth Board Meeting	Dining Rm
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm

Thursday, August 30

7:00 pm	SCORE Catechist Meeting	Cafe/School

Friday, August 31

7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
5:00 pm	Youth Night	Y&Y Adult Ctr/Gym
6:30 pm	Tierra y Luz	Cafe/School
7:00 pm	Circulo de Oración	Chapel
7:00 pm	Wedding Rehearsal	Church
8:00 pm	Wedding Rehearsal	Church

Saturday, September 1

11:00 am	Spanish Baptisms	Church
12:00 pm	Wedding	Church
2:00 pm	Wedding	Church
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
7:00 pm	Reunion de Parejas	Oldershaw Hall

Sunday, September 2

10:30 am	Peace and Justice	Dining Rm
5:00 pm	Youth Group	Y&Y Adult Ctr

Looking Ahead:

Hispanic Religious Ed. Begins, September 8
SCORE Begins, September 9
Second Collection - Youth Ministry, September 16
Catechetical Sunday, September 16
Kermes, September 16
Second Collection - Seminarian, September 23

Letter from Cardinal Blase J. Cupich to the People of the Archdiocese of Chicago in Response to the Pennsylvania Grand Jury Report

August 17,2018

Dear Brothers and Sisters,

Anger, shock, grief, shame. What other words can we summon to describe the experience of learning about the devastating revelations of sexual abuse — and the failures of bishops to safeguard the children entrusted to their care — published in the Pennsylvania grand jury report, released Tuesday? This catalogue of horrors comes on the heels of news accounts of deeply disturbing sexual-abuse and harassment allegations against Archbishop Theodore McCarrick, who recently resigned from the College of Cardinals. And yet whatever words we may use to describe the anguish of reading about these heinous acts, they can never capture the reality of suffering endured by victims of sexual abuse, suffering compounded by the woeful responses of bishops who failed to protect the people they were ordained to serve. As the Holy See put it in its August 16 statement on the grand jury report: "The church must learn hard lessons from its past, and there should be accountability for both abusers and those who permitted abuse to occur."

I know that many of you are asking: How could this be happening again? Didn't the U.S. bishops address this crisis sixteen years ago when they met in Dallas? What are they doing now, and why should we trust that this time they will do the right thing?

These are precisely the questions that ought to be asked. As a former chair of the U.S. Conference of Catholic Bishops Committee for the Protection of Children and Young People, I have asked them myself. And sorrow, disgust, outrage — these are righteous feelings, the stirrings of the conscience of a people scandalized by the terrible reality that too many of the men who promised to protect their children, and strengthen their faith, have been responsible for wounding both.

We know this not only because of the admirable work of the many members of the news media who played an essential role in bringing this crisis into the light. Now, we have been made to face these scandals first and foremost by the courage of victim-survivors — the men and women who found the strength, even when doing so meant suffering again unimaginable pain, to come forward and seek justice from an institution that grievously failed them.

What are we bishops doing now to ensure that those failures are not repeated? Today, USCCB President Cardinal Daniel DiNardo announced on behalf of all the bishops that our conference will launch a thorough investigation of the allegations against Archbishop McCarrick; that it will establish new ways in which people can report complaints against bishops; and that it will advocate for more effective resolution of such allegations. The USCCB will invite the Holy See to investigate the McCarrick case, in concert with a predominantly lay group of experts.

The bishops will also update our 2002 "Statement of Episcopal Commitment" by which the bishops pledged to follow a proce-

Una Carta del Cardinal Blase J. Cupich al pueblo de la Arquidiócesis de Chicago en respuesta al Reporte del Jurado Grande de Pennsylvania

August 17,2018

Estimados Hermanos y Hermanas,

Ira, conmoción, dolor, vergüenza. ¿Qué otras palabras podemos citar para describir la experiencia de conocer las devastadoras revelaciones de abuso sexual — y los fracasos de los obispos para salvaguardar a los niños confiados a su cuidado — publicadas en el informe del gran jurado de Pensilvania emitido el martes? Este catálogo de horrores viene de la mano de reportes de noticias de alegatos de acoso y abuso sexual profundamente perturbadores contra el arzobispo Theodore McCarrick, quien recientemente renunció del Colegio Cardenalicio. Y, sin embargo, cualquier palabra que podamos usar para describir la angustia de leer sobre estos actos atroces, nunca puede capturar la realidad del sufrimiento padecido por las víctimas de abuso sexual, un sufrimiento agravado por las lamentables respuestas de los obispos que fallaron en proteger a las personas por las cuales fueron ordenados a servir. Como lo señaló la Santa Sede en su declaración del 16 de agosto sobre el informe del gran jurado: "La iglesia debe aprender duras lecciones de su pasado, y debería haber asunción de responsabilidad tanto por parte de los abusadores como por parte de aquellos que permitieron que se produjera".

Yo sé que muchos de ustedes están preguntando: ¿Cómo puede esto estar sucediendo otra vez? ¿No abordaron los obispos de Estados Unido esta crisis hace dieciséis años cuando se reunieron en Dallas? ¿Qué están haciendo ahora, y por qué debemos confiar que esta vez harán lo correcto?

Estas son precisamente las preguntas que deberían hacerse. Como antiguo presidente del Comité para la Protección de Niños y Jóvenes de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos, me las he hecho yo mismo. Y pena, disgusto, indignación — estos son sentimientos justificados, las agitaciones de la conciencia de un pueblo escandalizado por la terrible realidad de que demasiados de los hombres que prometieron proteger a sus niños, y fortalecer su fe, han sido responsables de herir a ambos.

Sabemos esto no solamente por el admirable trabajo de muchos miembros de los medios de comunicación que jugaron un rol esencial para traer esta crisis a la luz. No, hemos sido llevados a enfrentar estos escándalos en primer lugar por la valentía de las víctimas-sobrevivientes — los hombres y mujeres que encontraron la fortaleza, incluso cuando el hacerlo significaba sufrir otra vez un dolor inimaginable, de salir adelante y buscar justicia de una institución que les falló gravemente.

¿Qué estamos nosotros los obispos haciendo ahora para garantizar que esos fracasos no se repitan? Hoy, el cardenal Daniel DiNardo, presidente de USCCB, anunció en nombre de todos los obispos que nuestra conferencia lanzará una investigación exhaustiva de las alegaciones contra el arzobispo McCarrick; que establecerá nuevas maneras en las cuales las personas pueden reportar denuncias contra los obispos; y que abogará por resoluciones más efectivas de esas alegaciones. La USCCB invitará a la Santa Sede a investigar el caso McCarrick, en coordinación con un grupo de expertos predominantemente laico.

Los obispos también actualizarán nuestra "Declaración de Compromiso Episcopal" de 2002 en la cual los obispos prometieron seguir un procedimiento para reportar alegaciones de abuso sexual de menores por un obispo.

dure for reporting allegations of sexual abuse of minors by a bishop.

This document needs revision to clarify how victims can report abuse of minors or other misconduct by bishops, as well as develop third-party reporting systems, many of which are already being looked at today. Of course, bishops are not exempt from following standards of behavior. Our own Cardinal Joseph Bernardin provided a strong example, when he chose to step aside after he was accused of abuse — a charge that was eventually retracted.

The USCCB will also press for procedures that will make it easier to resolve complaints against bishops in a timely, fair, and transparent manner.

As Cardinal DiNardo explained, all this will be conducted with "proper independence, sufficient authority, and substantial leadership by laity." This call for lay oversight of the investigation, as much as the scandal itself, shows the need for systemic change in the way we order church life. The clericalist mindset, responsible for so much of the scandal, must be purged from church life. As Pope Francis has urged, we need to remember that it is our baptism that unites us. We as a church must reflect more deeply on what we share in common, rather than what distinguishes us.

The abuses contained in the Pennsylvania grand jury report are, as you know, appallingly familiar. And while it is true that the vast majority of abuses contained in that report occurred decades ago, that is of no comfort to victims, nor should it be to any of us. We cannot say this enough: the abuses should never have happened, and no one should have acted in ways that enabled them. This is why, following the 2002 wave of scandals, the USCCB adopted policies designed to protect young people from abusers. We instituted a zero-tolerance policy which holds that even one instance of child sexual abuse would bar someone from the priesthood forever. The Archdiocese of Chicago has implemented these policies and even done more.

1. We established an independent lay-majority review board to consider allegations against clergy and make recommendations to the bishops.
2. We refer all allegations of abuse to civil authorities.
3. We require diocesan employees and volunteers to undergo background checks.
4. We mandate that all diocesan employees and volunteers undergo safe-environment training to help them identify predatory behavior and understand avenues of reporting. And we required that children be taught how to recognize, resist and report abuse.
5. We undergo an annual audit to measure compliance with these policies, which every year has found the Archdiocese of Chicago compliant.

Since 2002, hundreds of thousands of our people in dioceses across the United States have undergone safe-environment training. In many ways we can say that the policies of the Charter for the Protection of Children and Young People, which established procedures for addressing allegations of sexual abuse of minors by clergy, have been successful. According to the Pennsylvania grand jury report, for example, just two of the 300 priests named in the text were accused within the past decade, and both were reported to civil authorities. This excuses nothing, and we can never become complacent about our responsibility to protect children and adults

Este documento necesita revisión para aclarar cómo las víctimas pueden reportar el abuso de menores u otra mala conducta por obispos, así como también desarrollar sistemas de reporte de terceros, muchos de los cuales ya están siendo vistos hoy. Por supuesto, los obispos no están exentos de seguir estándares de comportamiento. Nuestro propio cardenal Joseph Bernardin proporcionó un fuerte o cuando decidió hacerse a un lado después de que fue acusado de abuso — una acusación que eventualmente fue retractada.

La USCCB también presionará por procedimientos que hagan que sea más fácil el resolver las denuncias contra los obispos de una manera oportuna, justa y transparente.

Como lo explicó el cardenal DiNardo, todo esto será conducido con "independencia apropiada, autoridad suficiente y liderazgo sustancial por laicos". Este llamado a una supervisión laica de la investigación, tanto como el escándalo en sí mismo, muestra la necesidad de un cambio sistemático en la manera en que ordenamos la vida de la iglesia. La mentalidad clerical, responsable por mucho del escándalo, debe ser extraída de la vida de la iglesia. Como ha urgido el papa Francisco, debemos recordar que es nuestro bautismo lo que nos une. Nosotros como iglesia debemos reflexionar más profundamente en lo que tenemos en común, en vez de lo que nos distingue.

Los abusos contenidos en el reporte del gran jurado de Pensilvania son, como saben, terriblemente familiares. Y a pesar de que es cierto que la mayoría de los abusos contenidos en ese reporte ocurrieron hace décadas, eso no sirve de consuelo para las víctimas, y no debería serlo para ninguno de nosotros. No podemos decir esto lo suficiente: los abusos nunca debieron haber ocurrido, y nadie debió haber actuado en maneras que lo permitieran. Ese es el por qué, seguido de la ola de escándalos de 2002, la USCCB adoptó políticas diseñadas para proteger a las personas jóvenes de los abusadores. Instituimos una política de cero tolerancias que sostiene que incluso una instancia de abuso sexual a un niño prohibiría a alguien del sacerdocio para siempre. La Arquidiócesis de Chicago ha implementado estas políticas e incluso ha hecho más.

1. Establecimos una junta de revisión independiente de mayoría laica para considerar las alegaciones contra el clero y hacer recomendaciones a los obispos.
2. Referimos todas las alegaciones de abuso a las autoridades civiles.
3. Requerimos que los empleados y voluntarios diocesanos se sometan a verificaciones de antecedentes.
4. Exigimos que todos los empleados y voluntarios diocesanos realicen capacitación para un ambiente seguro para ayudarlos a identificar un comportamiento depredador y comprender las vías para reportar. Y requerimos que los niños sean enseñados sobre cómo reconocer, resistir y reportar abusos.
5. Llevamos a cabo una auditoría anual para medir el cumplimiento de estas políticas, que cada año ha encontrado que la Arquidiócesis de Chicago está en cumplimiento.

Desde 2002, cientos de miles de nuestra gente en diócesis a lo largo de Estados Unidos han realizado la capacitación para un ambiente seguro. De muchas maneras podemos decir que las políticas del Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes, que establece procedimientos para abordar alegaciones de abuso sexual de menores por el clero, ha sido un éxito. De acuerdo con el reporte del gran jurado de Pensilvania, por ejemplo, solo dos de los 300 sacerdotes mencionados en el texto fueron acusados dentro de la última década, y ambos fueron reportados a las autoridades civiles. Esto no excusa nada, y nunca podemos volvernos complacientes sobre nuestra responsabilidad de proteger a niños y adultos del abuso y el acoso, pero dice algo de los efectos de nuestras políticas posteriores a 2002.

from abuse and harassment, but it does say something about the effects of our post-2002 policies.

Here in the Archdiocese of Chicago, we have been following procedures that were first established by Cardinal Bernardin in 1992, following revelations of clergy abuse that came to light during that period. In addition to what the Charter calls for, we offer payment for counseling or other assistance to anyone who comes to us with allegations even before attempting to establish the credibility of the claim. After any civil investigation has concluded, we conduct our own inquiry into allegations against priests, and our majority-lay review board considers the case and makes a recommendation to me about whether the accused should remain in ministry. One of the most important things Cardinal Bernardin did was to establish a regular meeting of everyone who might be called in to consider a case of sexual abuse, whether it involves a minor or an adult. So, to this day, representatives from across the relevant pastoral center offices regularly meet with me to advise me on cases that arise and ways to strengthen our commitments.

Of course, no set of procedures is perfect. As the grand jury report illustrates, they are subject to the strengths and weaknesses of those entrusted to carry them out. Closed systems always tend toward self-protection; it is only when we create systems of accountability that we let in purifying light. That's what our practices are designed to do. They exist because we as a church have a grave responsibility to ensure the safety of our people. That is why I encourage anyone who has been victimized to contact our Office of Protection of Children and Youth at 800.994.6200 or protect.archchicago.org.

Anger, shock, grief, shame. There is one other word that we bishops must summon: resolve. We must resolve to face our failures and hold each other accountable. We must resolve to be clear-eyed about what we have done, what we have failed to do, and what remains to be done. We must resolve to live in the light of humility, of repentance, of honesty — the light of Christ. As your bishop, I pledge to continue holding firm to that resolve. And I ask for you to pray for all victims of abuse. I also invite you to review what I have written here and make suggestions for improving our safe-environment standards, ever heeding the Second Vatican Council's "Dogmatic Constitution on the Church," which called on the laity, "by reason of the knowledge, competence or outstanding ability which they may enjoy … to express their opinion on those things which concern the good of the church."

Sincerely yours in Christ,
Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago

Aquí en la Arquidiócesis de Chicago, hemos estado siguiendo procedimientos que fueron establecidos primero por el cardenal Bernardin en 1992, después de revelaciones de abuso del clero que salieron a la luz durante ese periodo. Además de lo que exige el Estatuto, ofrecemos pago para consejería u otra asistencia a cualquiera que viene a nosotros con alegaciones, incluso antes de intentar establecer la credibilidad de la denuncia. Después de que cualquier investigación civil ha concluido, realizamos nuestra propia indagación sobre las alegaciones contra los sacerdotes, y nuestra junta de revisión mayoritariamente laica considera el caso y me hace una recomendación acerca de si el acusado debe permanecer en ministerio. Una de las cosas más importantes que hizo el cardenal Bernardin fue establecer una reunión regular de todos los que podrían ser llamados para considerar un caso de abuso sexual, bien sea que involucre a un menor o a un adulto. Así que, hasta el día de hoy, representantes de las oficinas pertinentes del centro pastoral se reúnen conmigo regularmente para asesorarme sobre los caos que surgen y maneras de fortalecer nuestros compromisos.

Por supuesto, ningún conjunto de procedimientos es perfecto. Como lo ilustra el reporte del gran jurado, ellos están sujetos a las fortalezas y debilidades de aquellos confiados a llevarlos a cabo. Los sistemas cerrados siempre tienden hacia la auto protección; solo cuando creamos sistemas de responsabilidad dejamos entrar la luz purificadora. Eso es lo que nuestras prácticas están diseñadas a hacer. Existen porque nosotros como iglesia tenemos una seria responsabilidad de garantizar la seguridad de nuestra gente. Es por eso por lo que animo a cualquier persona que haya sido victimizada a comunicarse con nuestra Oficina de Protección de Niños y Jóvenes al 800.994.6200 o protect.archchicago.org.

Ira, conmoción, dolor, vergüenza. Hay otra palabra que nosotros los obispos debemos citar: resolver. Debemos resolver enfrentar nuestros fracasos y responsabilizarnos mutuamente. Debemos resolver estar claros sobre lo que hemos hecho, lo que hemos fallado en hacer, y lo que queda por hacer. Debemos resolver vivir a la luz de la humildad, del arrepentimiento, de la honestidad — la luz de Cristo. Como su obispo, prometo seguir manteniendo firme esa resolución. Y pido que oren por todas las víctimas de abuso. También los invito a repasar lo que he escrito aquí y a hacer sugerencias para mejorar nuestros estándares para un ambiente seguro, siempre prestando atención a la "Constitución Dogmática sobre la Iglesia" del Concilio Vaticano II, que llama a los laicos "a razón del conocimiento, competencia o habilidad extraordinaria que puedan disfrutar…a expresar su opinión sobre aquellas cosas que involucran el bien de la iglesia."

Sinceramente suyo en Cristo,
Cardenal Blase J. Cupich
Arzobispo de Chicago,

SAVE THE DATE:
Winter Parish Party 2019
March 9, 2019
at Miceridordia

Youth and Young Adult Ministry Contact James Holzhauer-Chuckas
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org or 847.864.1185 x. 26

Regular Events for Youth
Location: Youth & Young Adult Ministry Center

Youth Night: Friday nights, 5-8 PM
Youth Group: Sunday nights, 5-7 PM
Teen-Led Mass is celebrated every 3rd Sunday of the month at the 11 am Mass

We are looking for people to volunteer as Youth Ministers. Contact us at youthministry@nickchurch.org

Follow us on social media!
Facebook: @newhorizons.ucym
Twitter: @newhorizonsucym
Instagram: @newhorizons.ucym

Fall Kick-Off Event

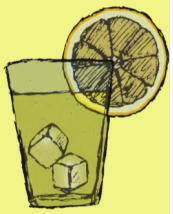
Sunday, September 30th from 3-6 pm, St. Nicholas Parish

3 pm – Mass with Pastors
4 pm – Program for teens with Youth Ministers
Program for parents, supporters, parishioners, etc. with Pastors and UCYM Director
5 PM – Cook-out dinner (potluck)

RSVP at www.ucym.org/fall-kick-off

LEMONADE ON THE LAWN

Join us for Lemonade on the Lawn after the 9:00 am Mass on Sundays during the summer. It is a great way to visit with friends and to make sure that our newcomers are greeted with a warm welcome.



It's a good time to practice what we sing "All Are Welcome!"

Lemonade on the Lawn is being coordinated by the Parish Pastoral Council. Today's sponsoring group is the **SPRED Group**. If you would like to help or need more information, please contact Sheila Hebein at 847.864.8064.

LIMONADA EN EL JARDIN

Acompáñenos para Limonada en el Jardín después de la Misa de 9:00 am los domingos durante el verano. Es una excelente manera de visitar a nuestros amigos y de asegurarnos de que recibamos a nuestros recién llegados con una cálida bienvenida.

Es un buen momento para practicar lo que cantamos "¡Todos son bienvenidos!"

La Limonada está siendo coordinado por el Consejo Pastoral Parroquial. Hoy patrocinan los **Grupo de SPRED**. Si desea ayudar o necesita más información, comuníquese con Sheila Hebein al 847.864.8064.

Septiembre 1

Reunión De Parejas

El Grupo de Parejas de San Nicolás Sagrada Familia

Salon Oldershaw Hall - San Nicolás
7:00—9:00 pm (NO NIÑOS)

Tema: ¿Que hacer cuando los hijos se van de la casa?
Presentador: Psicólogo Ferney Ramirez

Para mas información:
Diacono Jaime Rojas 847-293-1532
Leonor Rojas 847-902-4051

Community Life / Vida Comunitaria

Coffee with a Purpose
Meet and Greet

Who: Adrian Gonzalez.
Adrian is representing **Cafe Justo,** justcoffee.org, a coffee co-op that grows, roasts and processes organic fair trade "plus" coffee **in Mexico** for local sales and export.

Where: St. Nicholas Church, 806 Ridge Ave., Evanston in the courtyard.

When: August 26th, Lemonade on the Lawn after 9:00 am Masses.

Why: Buying *Cafe Justo* coffee means Mexican growers and staff are paid good wages, receive benefits and growers can remain on their farms in Chiapas, Veracruz, and Nayarit. Our service trip delegation met with Adrian in Agua Prieta, Sonora, Mexico and we were very moved by this mission of hope.

What can I do? Let's give Adrian a warm welcome! Buy *Cafe Justo* coffee. Help Adrian get churches and other organizations to buy their coffee. Each new customer brings *Cafe Justo* closer to their goal of adding more families. Be a part of the solution!

Café con un Propósito
Venir a Conocer

Quién: Adrián González. Adrián representa a Café Justo, justcoffee.org, una cooperativa de café que cultiva, tuesta y procesa café orgánico "plus" de comercio justo en México para la venta y exportación local.

Dónde: Iglesia de San Nicolás, 806 Ridge Ave., Evanston, en el Jardín

Cuándo: 26 de Agosto, Limonada en el Jardín después de las Misas de 9:00 am.

Por qué: Comprar café de *Café Justo* significa que los productores y el personal de México reciben buenos salarios y beneficios y los productores pueden permanecer en sus fincas de café en Chiapas, Veracruz y Nayarit. Nuestra delegación de viaje de servicio se reunió con Adrián en Agua Prieta, Sonora, México y se conmovieron con esta misión de esperanza.

¿Qué puedo hacer ? ¡Démosle una cálida bienvenida a Adrián! Compre *Café Justo*. Ayude a Adrián a conseguir que las iglesias y otras organizaciones compren su café. Cada nuevo cliente acerca a *Café Justo* a su objetivo de agregar más familias. ¡Sea parte de la solución!

KERMES Annual de San Nicolás

Esta es la recaudación anual de fondos para ayudar el Catecismo en español
¡Venga, disfrute y coopere!

Encontrará la mejor comida casera:
Tacos, Pambazos, Enchiladas, Burritos, Gorditas, Tamales, Sodas y Postre

This is the anual fundraiser to help fund the Spanish Religious Education Program.
Come enjoy and help!

You will find the best mexican food in town, all home made:
Tacos, Pambazos, Enchiladas, Burritos, Gorditas, Tamales, Sodas and Dessert

DOMINGO/SUNDAY, 16 de Septiembre, 2018

9:00AM a 3:00PM

PARROQUIA DE SAN NICOLAS
806 RIDGE AVENUE (EN EL JARDIN)
EVANSTON, ILLINOIS 60202

HOLY NAME MEN

A monthly tune up for the manly soul.
August 29, 2018
6:30 am Mass in the Chapel

Followed by talk by special guest:
Debbie Anton
"The Anton Years;
a Look Back and Forward"

In a shock to the Evanston community family business, Anton's Garden Center, is closing after 40+ years and moving operations to Pleasant Prairie, WI.

Well known parishioner Debbie Anton will playback the story for us of this family's long and storied run.

ST. A's MEN'S CLUB MINISTRY

St. Athanasius Men's Retreat

When: **September 7th and 8th** (Friday evening through Saturday afternoon)

Where: Cardinal Stritch Retreat House in Mundelein

Retreat Leader: **Dr. Terry Nelson-Johnson.** Dr. Nelson-Johnson designs and conducts formation programs that encourage, affirm, and inspire. He challenges us to enter more deeply into the mystery of grace, the mystery of God, through storytelling, poetry, and humor. Dr. Nelson-Johnson is Resident Theologian and Animator of Faith at Old St. Patrick's Church, and founder of *Soul Play*, soulplayonline.com/about. A renowned author and leader of the acclaimed *Beloved* retreat, Dr. Nelson-Johnson's reflections and essays have been widely published.

Cost: Approximately $225 per person (estimated). Financial assistance available.
Questions / Sign-up: Gabe Rodriguez grodrigu3@comcast.net or Vince Sweeney vincent.sweeney84@gmail.com

An Open Invitation – Do YOU Know Someone?
Are YOU that Someone?
Parishioners, we need you to invite those you know into RCIA. The **Rite of Christian Initiation for Adults** (RCIA) is an opportunity to ask questions, think, learn and pray about being Catholic.
It is for those:
- who have never been baptized
- those who have been baptized in another faith tradition
- adult Catholics who need preparation for Confirmation and Eucharist.

If you know someone, encourage them to contact Sister Christina for English at srcfuller@nickchurch.org or 847.864.1185 x23 by September 4th, 2018

Una Invitación: ¿Eres una persona, tienes un familiar, ó conoces a alguien que no ha completado sus Sacramentos?
El **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos** (RICA), es un programa que da la oportunidad de discernir, aprender y prepararse para ser Católico. Este Programa es para:
- los que no son bautizados
- fueron bautizados en otra religión
- Católicos que necesiten preparación para recibir los sacramentos de Confirmación y Primera Comunión.

Si usted conoce a alguien en esta situación anímelo a llamarnos en español a Juanita Tamayo a jtamayo@nickchurch.org o 847.864.1185 ext. 29 antes de Septiembre 4, 2018.

Help adults with basic English, reading, writing and speaking skills this Fall. Call Oakton Community College 847.635.1426. Training required.

Vaughn Fayle, OFM, visiting Chicago from Pontifical Antonianum University in Rome, Italy, will speak on "**Thomas Merton and the Language of Music**" at **2 p.m. Sunday, Sept. 2**, in the Rectory Assembly of Immaculate Conception Parish, 7211 W. Talcott, Chicago. Freewill offering; refreshments will be served. For more information contact Mike at **773.447.3989**.

Mexico en el Corazon, national tour Ballet Folclorico Guadalajara and Mariachi Juvenil Colotlan, a beautiful compilation of music and dance in Mexican Tradition, 5:30-9:00 pm, Thursday, August 30, 2018 at Evanston Township High School, Main Auditorium, 1600 Dodge Ave

---

The Partnership to Educate and Advance Kids (PEAK)
, 1443 W Division St. Chicago, IL, Has a Program Manager position available. Under the direction of the Executive Director, the Program Manager is responsible for managing all aspects of the mentor and volunteer program. This role requires a person who has the ability to forge strong relationships and collaborate with all PEAK constituents: scholars, mentors, Holy Trinity staff and educators, donors, parents, Board members, volunteers, and the many other program partners. More information available at peakchicago.org. Please send your resume and cover letter to peak@peakchicago.org

THE WOMEN'S CENTER: 5116 North Cicero Avenue, Chicago, IL 60630 - 773.794.1313
BRANCH OFFICES: 9730 S. Western, Ste. 318, Evergreen Park, and 2720 S. River Rd., Suite 234, Des Plaines
The Women's Center is a problem pregnancy help center providing practical help, counseling, clothing, baby furniture, referral services, etc. as needed, in cases of unexpected pregnancies.
Current needs:
RDMS certified sonographers needed to serve clients in Evergreen Park and Flossmoor. Contact Meghan at 773.794.1313.
For Sale 2001 Jeep Cherokee, 142,000 miles for $3200. Inquiries to Barbara 773.794.1313, ext. 122 or Mary at ext. 123.
Annual Walk for Life, picnic and wiffle ball tournament. September 22, to register at www.GoTWC.org or call 773.794.8807.
VOLUNTEERS NEEDED, Contact 773.794.1313
SEEKING DONATIONS: car seats less than 7 years old for 20-40 lb. infants, cribs and high chairs, *baby food and Enfamil formula* and women's hygiene products and diapers in size 6 only.

El Centro Para La Mujer provee ayuda inmediata, consejería, ropa, muebles para bebé, información sobre otro tipo de ayuda, etc., de acuerdo a sus necesidades para embarazos no planeados.
Necesidades actuales:
Personas que pueden hacer ultrasonidos, certificados en RDMS para asistir clientes en Evergreen Park y Flossmoor. Contacto Meghan 773.794.1313.
Se vende Jeep Cherokee 2001, 142,000 millas, por $3,200 dólares. Contacto Barbara 773.794.1313, ext. 122 o Mary ext. 123.
Caminata anual Por La Vida, incluyendo un picnic y un torneo de "bola wiffle" el 22 de septiembre, inscribirse al www.GoTWC.org o 773.794.8807.
SE NECESITAN VOLUNTARIOS, 773.794.1313
BUSCANDO DONACIONES: asientos de carro de 20-40 libras de peso con menos de 7 años de uso, cunas y sillas altas para comer, comida de bebé, formula Enfamil, productos de higiene para mujeres, y pañales de tamaño 6.

Service Day on Sunday, Sept. 9th, 2018.

Show-up, Fix-up, Clean-up!

We will have "sign-ups" on Aug 26 & Sept 2. For more information, contact: Bob Heineman, Barbara McGary, Eldon DeWeerth, or Pat Trafton: heinemanCTA@gmail.com or 847.682.1056

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados
Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Bill Coleman
Bill First, Sr.
Elsa Gillette
Cynthia Janacek
Frank LaMaster
Nancy LaMaster
Fox McCarthy
Isabel Orozco
Bruce Palmer
Shirlee Prior
Jean Renner-Manser
Margaret Roche
José Salud Rodríguez
Vern Shipley
Gloria Woods

Readings for the Week

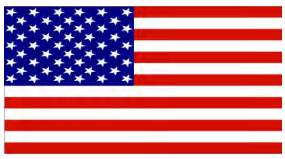
Monday:	2 Thes 1:1-5, 11-12; Ps 96:1-5; Mt 23:13-22
Tuesday:	2 Thes 2:1-3a, 14-17; Ps 96:10-13; Mt 23:23-26
Wednesday:	2 Thes 3:6-10, 16-18; Ps 128:1-2, 4-5; Mk 6:17-29
Thursday:	1 Cor 1:1-9; Ps 145:2-7; Mt 24:42-51
Friday:	1 Cor 1:17-25; Ps 33:1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13
Saturday:	1 Cor 1:26-31; Ps 33:12-13, 18-21; Mt 25:14-30
Sunday:	Dt 4:1-2, 6-8; Ps 15:2-5; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

Lecturas de la Semana

Lunes:	2 Tes 1:1-5, 11-12; Sal 96 (95):1-5; Mt 23:13-22
Martes:	2 Tes 2:1-3a, 14-17; Sal 96 (95):10-13; Mt 23:23-26
Miércoles:	2 Tes 3:6-10, 16-18; Sal 128 (127):1-2, 4-5; Mc 6:17-29
Jueves:	1 Cor 1:1-9; Sal 145 (144):2-7; Mt 24:42-51
Viernes:	1 Cor 1:17-25; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13
Sábado:	1 Cor 1:26-31; Sal 33 (32):12-13, 18-21; Mt 25:14-30
Domingo:	Dt 4:1-2, 6-8; Sal 15 (14):2-5; Sant 1:17-18, 21b-22, 27; Mc 7:1-8, 14-15, 21-23

Pray for those in service of our country:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Scott Frank
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Marie McGary
Dennis Monagle
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy



May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Alfonsina Lopez

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Sunday, August 26
9:00 am (En) † Paul Fieberg, † Elizabeth Cadlaon
9:00 am (Sp) † José Delgado Muñoz
11:00 am † Jane Markey
1:00 pm † José Delgado Muñoz

Monday, August 27
7:45 am All kids starting a new school year

Tuesday, August 28 (Bilingual)
7:45 am † Tim Estberg

Wednesday, August 29
7:45 am Ivan Ulises Lule, on his birthday

Thursday, August 30
7:45 am † Thomas McCarthy

Friday, August 31 (Bilingual)
7:45 am † Thomas McCarthy

Saturday, September 1
8:00 am (in Chapel)
4:30 pm † Tim Estberg

† deceased/difunto

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education– SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact Sr. Christina.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact Sr. Christina

Weddings: Call parish office, arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, available to those struggling with addiction, or for family members and others who love them. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.492.9490.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Youth and Young Adult Ministry: www.nickchurch.org/youth

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers professional counseling services for pregnant teens, women, birth fathers, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Bulletin Articles - deadline submissions is 10 days before publication, if translation is needed submit **15** days prior. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Pulpit Announcements drop-off at the Parish Office or send to announcements@nickchurch.org due Friday at Noon.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using a format adapted from Alanon's Twelve Steps we walk with those affected by abuse. To participate or for resources contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. Parents take turns caring for children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

We participate in United Catholic Youth Ministries! Learn more at www.ucym.org

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y de la parroquia

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Bautizos: Dos veces al mes, el primer sábado a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación pre-bautismal. Más información llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:00 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Quinceañeras: fijar fecha con la oficina parroquial. Clases con Yolanda Salgado - 847.869.7173.

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos durante misa. Registrarse con 2 semanas de anticipación en la oficina parroquial.

Ayuda para Recuperarse de la Adicción: La parroquia ofrece ayuda gratis y confidencial para todos los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438.

Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven: www.nickchurch.org/youth

Apoyo de embarazos: Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería profesional para jovencitas, mujeres, o papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Artículos en el Boletín deben recibirse 10 días antes del domingo en que se quiere publicar, si requiere traducción envíelo 15 días antes. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierre es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org o déjelos en Oficina Parroquial.

Recursos de Anulación: Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de los doce pasos de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Para participar u otros recursos llame a Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

DCFS Abuse Hotline 1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
Archdiocese Victim Assistance: 1.866.517.4528

DCFS Línea Anónima de Abuso 1.800.ABUSE (1.800.252.2873)
Asistencia para Victimas de la Arquidiócesis 1.866.517.4528

1-855-HELP-MY-FAMILY
(1-855-435-7693) English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

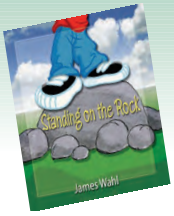
¿Necesitas ayuda? Línea Directa de Apoyo Familiar: Conectando a familias con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

ANTON'S GARDEN CENTERS
Specializing in Hard to Find Annuals & Perennials
Bedding & Vegetable Plants
Holiday Plants - Wreaths - Xmas Trees
Visit our Website
www.Antonsgreenhouses.com
1126 Pitner, Evanston **864-1134**

Dallia Floor & Wall Co.
Tile Ceramic Wood Marble
4007 Golf Rd., Skokie, IL 60076
www.dalliafloors.com
847-677-1774 Insured

Standing on the Rock CD by James Wahl


FUN AND FAITH-FILLED MUSIC
for little ones, with 10 songs based on Bible stories and the teachings of Jesus.
This is a new music collection for preschool children and those who are in early grade school.
$17.00 + S&H
WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/14028.htm

HABEN Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. (Located between Main St. & Oakton St.) • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly

- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

We Put Community First.
FIRST BANK & TRUST
820 Church Street
847-733-7400
741 Main Street
847-328-4639
www.firstbt.com
Member FDIC

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Evanston Funeral & Cremation
Serving Evanston Since 1981
1726-A Central St. **847-866-8843**

If You Live Alone You Need LIFEWatch!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance
✔Police ✔Fire
✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking * Fall Detection
MONITORED IN THE USA
LIFEWatchUSA

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Depressed, Angry, Anxious?
Having difficulty with relationships?
Need someone to talk to?
Jean Campbell, LCSW
Licensed clinical social worker
Call: 224-307-2818 for appointment

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
CST 2117990-70
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

beldon LeafGuard CHICAGO

NEED NEW GUTTERS?
CLOG-FREE GUTTERS Guaranteed!
85% OFF GUTTER INSTALLATION LABOR
We Offer Military Discounts!
BONUS! Free Travel Toolkit with in-home estimate! (630) 824-3710
*New orders only. Discount applied by sales representative at time of contract execution. The installation cost equals to approximately 12% of the total project cost. Void where prohibited by law or regulation. Offer may be cancelled without prior notice. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Offer expires 8/31/18.

JOHN J. CAHILL INC.
Since 1890
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
www.cahillinc.com

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.